

# Psa

## Chapter 101

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

אֲזַמְרָהּ : יְהוָה לְךָ אֲשִׁירָה וּמְשַׁפֵּט חֶסֶד- מְזִמּוֹר לְדָוִד 1  
співатиму Господи Тобі співатиму і-суд Про-милість псалом Давидовій  
[H2167](#) [H3068](#) [H7891](#) [H4941](#) [H4210](#) [H1732](#)

Молитва вбогого, коли він слабне та перед Господнім лицем виливає мову свою.

בְּתָם- אֶתְהַלֵּךְ אֵלַי תָּבוֹא תָמִים בְּדֶרֶךְ וְאִשְׁכִּילָהּ 2  
в-чистоті ходитиму до-мене прийдеш коли бездоганну дорогу Розумітиму  
[H8537](#) [H1980](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4970](#) [H8549](#) [H1870](#)  
בֵּיתִי: בְּקֶרֶב לְבָבִי  
дому-мого в-середині серця-мого  
[H7130](#) [H3824](#)

Господи, вислухай молитву мою, і благання моє нехай дійде до Тебе!

סָטִים עֲשֵׂה- בְלִיעַל דְּבַר- עֵינַי לְנֶגֶד וְאִשִּׁית לֹא- 3  
відступництво чинити нікчемної речі очима-своїми перед поставлю Не  
[H1750](#) [H1100](#) [H1697](#) [H5048](#) [H7896](#) [H3808](#)  
בֵּי: יִדְבֵּק לֹא שָׂנֵאתִי  
до-мене прилипне не зненавидів  
[H1692](#) [H3808](#) [H8130](#)

Не ховай від мене обличчя Своє, в день неволі моєї — схили Своє ухо до мене, в день благання озвися небавом до мене!

אֲדָע: לֹא רָע מִמֶּנִּי יָסוּר עֲקָשׁ לֵבָב 4  
знатиму не злого від-мене хай-відступить лукаве Серце  
[H3045](#) [H3808](#) [H5493](#) [H6141](#) [H3824](#)

Бо минають, як дим, мої дні, а кості мої — немов в'исохли в огнищі.

עֵינַי גְּבַה- אֲצַמִּית אוֹתוֹ רַעְהוּ וּבִסְתֵר מְלִשְׁנֵי (מְלוֹשְׁנֵי) 5  
очима з-гордими знищу того ближнього-свого в-таємниці Хто-обмовляє —  
[H1362](#) [H6789](#) [H0853](#) [H7453](#) [H3960](#) [H3960](#)  
אוֹכֵל: לֹא אֵתוֹ לֵבָב וְרַתַּב  
стерплю не того серцем і-надутим  
[H3201](#) [H3808](#) [H0853](#) [H3824](#) [H7342](#)

Як трава та — побіте та в'исохло серце моє, так що я забував їсти хліб свій.

הוּא תָמִים בְּדֶרֶךְ הֵלֵךְ עֲלֵמִי לְשֶׁבֶת אֲרִץ בְּנֵאֲמָנִי- וְעֵינַי 6  
той бездоганною дорогою хто-ходить зі-мною щоб-сиділи землі на-вірних Очі-мої  
[H1931](#) [H8549](#) [H1870](#) [H1980](#) [H5978](#) [H3427](#) [H0776](#) [H0539](#)  
יִשְׁרְתָנִי:  
служитиме-мені  
[H8334](#)

Від зойку стогнання мого прилипли до тіла мого мої кості.

7  
 לֹא- שָׁקְרִים דִּבֶּר רְמִיָּה עֲשֵׂה בֵּיתִי בְּקֶרֶב וְיֹשֵׁב לֹא-  
 не неправду хто-каже оману хто-чинить дому-мого в-середині житиме Не  
[H3808](#) [H8267](#) [H1696](#) [H7130](#) [H3427](#) [H3808](#)

יָכֹן לִנְדָר עֵינַי:  
 встоїть перед очима-моїми  
[H5048](#)

| Уподобився я пеликάνові пустині, я став, як той пугач руїн!

8  
 יְהִיָּה מְעִיר- לְהַכְרִית אֶרֶץ רְשָׁעִים- כָּל- אֲצַמִּית לְבָקָרִים  
 ГОСПОДНЬОГО з-міста щоб-викорінити землі нечестивих всіх винищуватиму Щоранку  
[H3068](#) [H3772](#) [H0776](#) [H7563](#) [H3605](#) [H6789](#) [H1242](#)

כָּל- פְּעָלֵי אֲוֹן:  
 всі чинителів зла  
[H0205](#) [H6466](#) [H3605](#)

| Я безсонний, і став, немов пташка самотня на дасі.